



Beta **3035**

I ISTRUZIONI PER L'USO

EN INSTRUCTIONS FOR USE

F MODE D'EMPLOI

D GEBRAUCHSANWEISUNG

E INSTRUCCIONES

NL GEBRUIKSAANWIJZING

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

P INSTRUÇÕES DE USO

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

CARRELLO TRASPORTA PNEUMATICI ART 3035

CARATTERISTICHE TECNICHE

Carico massimo consentito 200 Kg

Altezza utile di carico 1,60 mt

Forche regolabili in 2 posizioni

COMPONENTI:

- 2 telai di rotazione delle forche
- 2 ruote Ø260 mm
- 2 spessori in nylon per le ruote
- 2 borchie di bloccaggio ruote
- 2 forche
- Viti di assemblaggio M8
- Copiglie di bloccaggio perni
- Molle di ritorno telai di rotazione forche

MONTAGGIO DEL CARRELLO

Fase 1

Infilare gli spessori in nylon sull'albero portante, posizionare le ruote in gomma anti perforazione e bloccarle con le apposite borchie di fissaggio.

Aiutarsi per un corretto inserimento a battuta con una mazzuola in gomma.

A questo punto il carrello potrà essere posizionato a terra con il telaio aperto a 45°.

Fase 1

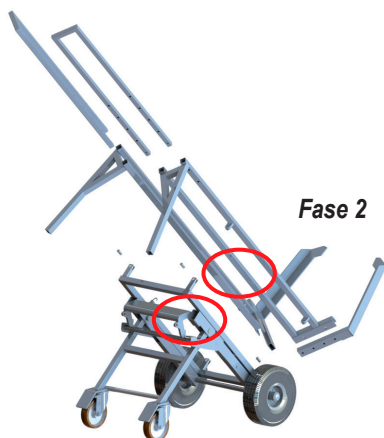


Fase 2

Posizionare i telai di rotazione in corrispondenza delle cerniere e bloccarli con le apposite copiglie.

Aiutandosi con una pinza, posizionare le molle di ritorno telai nelle apposite sedi evidenziate nell'immagine.

Posizionare le forche negli appositi alloggiamenti, e bloccarle nella posizione scelta con le viti di fissaggio in dotazione.



Fase 3

Inserire e bloccare con l'apposita copiglia l'asta di sgancio



UTILIZZO DEL CARRELLO

Assicurarsi che la leva ed il relativo sistema di bloccaggio siano nella posizione corretta.

Movimentazione di ruote impilate (fig. 1):

- posizionare il carrello frontalmente in posizione verticale
- aprire le forche agendo sui telai di rotazione
- arrivare a contatto con le ruote e chiudere le forche, le quali saranno aidate nell'operazione dalle molle di richiamo.

Nel caso di ruote particolarmente pesanti aiutarsi nell'operazione di inclinazione tirando a se le stesse con una mano, mentre con l'altra comandiamo il carrello.

Inclinare il carrello finché il telaio oscillante con le ruote da $\varnothing 125$ mm non si sarà bloccato dopo il contatto con il suolo.

A questo punto è possibile movimentare il carrello in tutte le direzioni (fig. 2).

Per posizionare il carrello in posizione orizzontale (fig. 3) è sufficiente spingerlo verso il basso facendo leva sulla parte superiore dei telai di rotazione delle forche.

La struttura si bloccherà automaticamente in modo da permetterci di movimentare le ruote in totale sicurezza.

Per tornare in posizione a 45° o verticale tirare a se la leva di sbloccaggio e sollevare il carrello (fig. 4).



AVVERTENZE:

- Movimentare il carrello solamente su superfici lisce e piane per evitare l'eventuale pericolo di ribaltamento
- Non lasciare, per un periodo di tempo troppo lungo, il carrello caricato di gomme sia in posizione orizzontale che a 45°, onde evitare l'appiattimento delle ruote.

TYRE LIFTER ITEM 3035

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum lifting capacity: 200 kg

Useful loading height: 1.60 m

Forks adjustable in 2 positions

PARTS:

- 2 fork rotating frames
- 2 wheels Ø 260 mm
- 2 nylon wheel shims
- 2 wheel locking studs
- 2 forks
- Assembly screws M8
- Pin locking connectors
- Fork rotating frame return springs

TYRE LIFTER ASSEMBLY

Step 1

Fit the nylon shims onto the load bearing shaft, place the anti-perforation rubber wheels and lock them by means of the studs.

Use a rubber hammer to fit in the shims correctly.

Now the lifter can be placed on the ground, with the frame open at an angle of 45°.

Step 1



Step 2

Place the rotating frames at the hinges, and lock them by means of the studs.

Use some pliers to place the frame return springs in the seats shown in the picture. Fit the forks into their housings, and lock them in the chosen position by means of the clamping screws supplied with the tyre lifter.



Step 3

Fit in the release rod, and lock it by means of the stud.



Step 3



TYRE LIFTER OPERATION

Make sure that the lever and the locking system have been placed correctly.

Handling stacked wheels (fig. 1):

- place the tyre lifter frontally and vertically
- open the forks through the rotating frames
- come into contact with the wheels and close the forks, which will be supported by the return springs during the operation.

In case of particularly heavy wheels, pull the wheels with one hand, and handle the tyre lifter with the other.

Tilt the tyre lifter until the rocking frame with the wheels 125 mm in diameter gets locked after touching the ground.

Now the tyre lifter can be handled in all directions (fig. 2).

To place the tyre lifter horizontally (fig. 3), it is enough to push it downwards, levering the upper parts of the fork rotating frames.

The frame will be automatically locked, thereby allowing the wheels to be safely handled.

To go back to an angle of 45° or to a vertical position, pull the release lever and raise the tyre lifter (fig. 4).



WARNINGS:

- Handle the tyre lifter on smooth and flat surfaces only, to prevent it from overturning.
- Do not leave the lifter loaded with tyres, placed horizontally or at an angle of 45 degrees, for too long, to prevent the tyres from flattening.

CHARIOT PORTE-PNEUS ART. 3035

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Charge maximale admissible 200 kg

Hauteur utile de chargement 1,60 m

Fourches réglable en 2 positions

COMPOSANTS :

- 2 roues Ø 260 mm
- 2 épaisseurs en nylon pour les roues
- 2 éléments de blocage des roues
- 2 fourches
- Vis d'assemblage M8
- Goupilles de blocage pivots
- Ressorts de rappel cadres de rotation fourches

MONTAGE DU CHARIOT

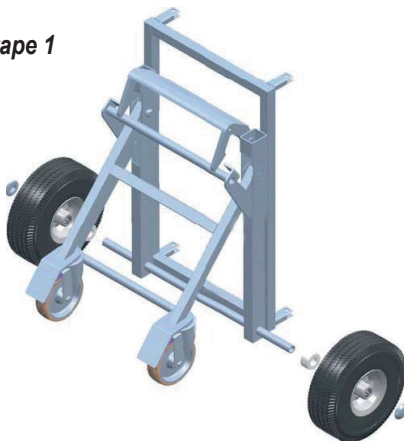
Étape 1

Introduire les cales en nylon sur l'arbre porteur, placer les roues en caoutchouc anti-perforation et les bloquer avec les éléments de fixation prévus à cet effet.

Utiliser une maillet en caoutchouc pour faciliter l'insertion.

Poser maintenant le chariot sur le sol avec le cadre ouvert de 45°.

Étape 1



Étape 2

Placer les cadres de rotation au niveau des charnières et les bloquer avec les goupilles prévues à cet effet.

À l'aide d'une pince, placer les ressorts de rappel dans les emplacements prévus à cet effet (voir l'image).

Placer les fourches dans les logements ad hoc et les bloquer dans la position choisie à l'aide des vis de fixation fournies.



Étape 3

Insérer et bloquer avec la goupille ad hoc la tige de décrochage



Étape 3



UTILISATION DU CHARIOT

S'assurer que le levier et le système de blocage correspondant sont dans la bonne position.

Manutention de roues empilées (Fig. 1) :

- positionner le chariot par devant en position verticale
- ouvrir les fourches en agissant sur les cadres de rotation
- entrer en contact avec les roues et fermer les fourches, qui seront aidées pour cette opération par les ressorts de rappel.

Pour les roues particulièrement lourdes, s'aider pour l'opération d'inclinaison en les tirant vers soi d'une main et commander le chariot avec l'autre main.

Incliner le chariot jusqu'à ce que le cadre oscillant avec les roues de Ø 125 mm ne soit bloqué avec le contact avec le sol.

Il est dès lors possible de bouger le chariot dans toutes les directions (fig. 2).

Pour mettre le chariot en position horizontale (fig. 3), le pousser vers le bas en faisant levier sur la partie supérieure des cadres de rotation des fourches.

La structure se bloquera automatiquement de façon à permettre le mouvement des roues en toute sécurité.

Pour revenir à la position à 45° ou verticale, tirer le levier de déverrouillage vers soi et soulever le chariot (fig. 4).



AVERTISSEMENT :

- Déplacer le chariot uniquement sur des surfaces lisses et horizontales afin d'éviter tout risque de renversement.
- Ne jamais laisser trop longtemps le chariot chargé de pneus, à l'horizontale ou à 45°, afin d'éviter que les roues ne s'aplatissent.

REIFENTRANSPORTKARRE ART. 3035

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Max. zulässige Traglast 200 kg

Nennhöhe 1,60 m

Gabeln in 2 Positionen verstellbar

BAUTEILE:

- 2 Drehrahmen der Gabeln
- 2 Räder Ø 260 mm
- 2 Nylon-Distanzscheiben für die Räder
- 2 Sperrnieten Räder
- 2 Gabeln
- Befestigungsschrauben M8
- Sperrsplinte Bolzen
- Rückzugfeder Drehrahmen Gabeln

ZUSAMMENBAU DER REIFENKARRE

Schritt 1

Die Nylon-Distanzscheiben an der Tragwelle einfügen, die plattensicheren Gummiräder positionieren und mit den entsprechenden Sperrnieten blockieren.

Für ein korrektes Einfügen einen Gummihammer zur Hilfe nehmen.

Nun kann der Wagen mit dem auf 45° geöffneten Rahmen auf dem Boden positioniert werden.

Schritt 1



Schritt 2

Die Drehrahmen auf der Höhe der Scharniere positionieren und mit den entsprechenden Splinten blockieren.

Unter Zuhilfenahme einer Zange die Rückzugfedern in den in der Abbildung dargestellten Sitzen positionieren.

Die Gabeln in den vorgesehenen Aufnahmen positionieren und sie in der gewählten Position mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben blockieren.



Schritt 2

Schritt 3

Den Entriegelungsstab einfügen und mit dem entsprechenden Split blockieren



Schritt 3



GEBRAUCH DER REIFENKARRE

Sicherstellen, dass der Hebel und das dazugehörige Blockiersystem korrekt positioniert sind.

Bewegung von gestapelten Reifen (Abb. 1):

- die Karre frontal in senkrechter Position positionieren
- über den Drehrahmen die Gabeln öffnen
- die Räder berühren und die Gabeln schließen, welche hierzu von den Rückzugfedern unterstützt werden.

Bei besonders schweren Reifen beim Neigen der Karre die Reifen mit der Hand zu sich ziehen und mit der anderen Hand die Karre steuern.

Die Karre neigen, bis der Schwingrahmen mit den Rädern Ø 125 mm nach der Berührung mit dem Boden blockiert ist.

Nun kann die Reifenkarre in alle Richtungen bewegt werden (Abb. 2).

Um die Reifenkarre waagrecht zu positionieren (Abb. 3) reicht es, wenn Sie sie durch Druck auf den oberen Bereich der Gabel-Drehrahmen nach unten drücken.

Die Struktur blockiert automatisch, damit Sie die Räder sicher bewegen können.

Um wieder auf die 45° oder senkrechte Position zurückzukehren, den Entriegelungshebel an sich ziehen und die Reifenkarre anheben (Abb. 4).



HINWEISE:

- Die Reifenkarre nur auf glatten und ebenen Oberflächen bewegen, um die Gefahr des Umkippens zu vermeiden.
- Auf keinen Fall die Karre für zu lange Zeit mit Reifen beladen lassen, sowohl in waagrechter Position als auch in 45° Position, andernfalls könnten die Räder überbelastet werden und folglich einen Platten bekommen.

CARRO PARA TRANSPORTAR NEUMÁTICOS ART. 3035

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Carga máxima permitida 200 kg

Altura útil de carga 1,60 m

Horcas ajustables en 2 posiciones

COMPONENTES:

- 2 bastidores de rotación de las horcas
- 2 ruedas de Ø260 mm
- 2 espesores en nailon para las ruedas
- 2 tachuelas de bloqueo ruedas
- 2 horcas
- Tornillos de ensamblaje M8
- Chavetas de bloqueo pernos
- Resortes de retroceso bastidores de rotación horcas

MONTAJE DEL CARRO

Fase 1

Incorpore los espesores de nailon al árbol portante, coloque las ruedas de caucho anti-perforación y bloquéelas con las tachuelas de fijación destinadas al efecto.

Para que la incorporación sea correcta ayúdese con un mazo de caucho.

A este punto el carro se podrá colocar en el suelo con el bastidor abierto de 45°.

Fase 1

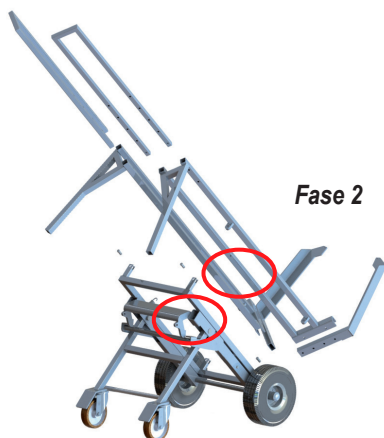


Fase 2

Coloque los bastidores de rotación en correspondencia de las bisagras y bloquéelos con las chavetas destinadas al efecto.

Ayudándose con unos alicates, coloque los resortes de retroceso de los bastidores en los alojamientos destinados al efecto como se detalla en la imagen.

Coloque las horcas en los alojamientos destinados al efecto y bloquéelas en la posición deseada con los tornillos de fijación que se suministran en dotación.



Fase 3

Introduzca y bloquee con la chaveta destinada al efecto la varilla de desenganche.



UTILIZACIÓN DEL CARRO

Asegúrese de que la palanca y el sistema de bloqueo correspondiente estén en posición correcta.

Movimiento de ruedas apiladas (fig. 1):

- coloque el carro frontalmente en posición vertical
- abra las horcas maniobrando los bastidores de rotación
- llegue en contacto con las ruedas y cierre las horcas, que se verán ayudadas en dicha operación por los resortes de retroceso.

En caso de ruedas muy pesadas ayúdese en la operación de inclinación tirando las mismas con una mano hacia usted, mientras que con la otra gobierna el carro.

Incline el carro hasta cuando el bastidor oscilante con las ruedas de $\varnothing$ 125 mm no se haya bloqueado después del contacto con el suelo.

A este punto se puede mover el carro en todas las direcciones (fig. 2).

Para colocar el carro en posición horizontal (fig. 3) es suficiente empujarlo hacia abajo haciendo palanca en la parte superior de los bastidores de rotación de las horcas.

La estructura se bloquea automáticamente para permitirnos mover las ruedas en condiciones de seguridad.

Para volver a la posición de 45° o vertical tire hacia usted la palanca de desbloqueo y levante el carro (fig. 4).



ADVERTENCIAS:

- Mueva el carro tan sólo sobre superficies lisas y planas para evitar que se vuelque.
- No deje el carro cargado de neumáticos por un período de tiempo excesivamente largo, tanto en posición horizontal como en 45°, para evitar que las ruedas se aplasten.

BANDENWAGEN ART. 3035

TECHNISCHE KENMERKEN

Maximum toegestane lading 200 Kg

Bruikbare hoogte 1,6 m

Op 2 standen verstelbare vorken

ONDERDELEN:

- 2 draaiframen voor de vorken
- 2 wielen Ø260 mm
- 2 plastic vulstukken voor de wielen
- 2 naafvergrendelingen wielen
- 2 vorken
- M8 bevestigingsschroeven
- Splitpennen om de pennen vast te zetten
- Terugslagveer draaiframen vorken

DE WAGEN MONTEREN

Step 1

Doe de plastic vulstukken op de draagas, plaats de antiperforatie rubberbanden en zet ze met de hiervoor bestemde bevestigingsnaven vast.

Doe dit met behulp van een rubberhamer om ze goed tot aan de aanslag aan te brengen.

Nu kan de wagen met op 45° geopend frame op de grond worden gezet.

Step 1



Step 2

Plaats de draaiframen ter hoogte van de scharnieren en zet ze met de hiervoor bestemde splitpenen vast.

Met behulp van een tang plaatst u de terugslagveren van de framen op de hiervoor bestemde plaatsen, die in de afbeelding worden weergegeven.

Doe de vorken op de hiervoor bestemde plaatsen en zet ze met de bijgeleverde bevestigingsschroeven op de gekozen plaats vast.



Step 3

Breng de ontgrendelstang aan en zet hem met de hiervoor bestemde splitpen vast.



DE WAGEN GEBRUIKEN

Verzekert u ervan dat de hendel en het bijbehorende vergrendelsysteem zich op de juiste stand bevinden.

Opgestapelde banden verplaatsen (fig. 1):

- plaats de wagen frontaal op de verticale stand
- open de vorken met behulp van de draaiframen
- zorg dat ze in aanraking komen met de banden en sluit de vorken, die door de terugtrekveren bij de handeling zullen worden geholpen.

Bij bijzonder zware banden kunt u zich bij het overhellen van de wagen met één hand helpen, terwijl u de wagen met de andere hand bestuurt.

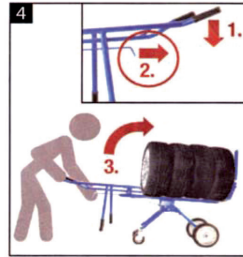
Hel de wagen tot het schommelframe met de wielen met $\varnothing 125$ mm na aanraking met de vloer geblokkeerd is.

Nu kan de wagen in alle richtingen worden verplaatst (fig. 2).

Om de wagen horizontaal te zetten (fig. 3) duwt u hem omlaag door op de bovenkant van de draaiframen van de vorken te drukken.

Het frame wordt onmiddellijk geblokkeerd, zodat we de banden volledig veilig kunnen verplaatsen.

Om op de 45° ofwel de verticale stand terug te keren, trekt u de ontgrendelhendel naar u toe en heft u de wagen op (fig. 4).



WAARSCHUWINGEN:

- Verplaats de wagen alleen op gladde en vlakke oppervlakken om gevaar voor kantelen te voorkomen.
- Laat de wagen niet te lang volgeladen met banden zowel horizontaal als op 45° staan om te voorkomen dat de wielen plat worden.

WÓZEK DO OPON Z PODNOŚNIKIEM 3035

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Maksymalny udźwig: 200 kg

Użyteczna wysokość załadunku: 1.60 m

Widły ustawiane w 2 pozycjach

CZĘŚCI:

- 2 obrotowe ramy widel
- 2 kółka Ø 260 mm
- 2 podkładki nylonowe do kół
- 2 kołki blokujące koło
- 2 widel
- Śruby montażowe M8
- Kołki blokujące
- Sprężyny powrotu obrotowych ram widel

MONTAŻ WÓZKA DO OPON Z PODNOŚNIKIEM

Krok 1

Na wale nośnym nałożyć nylonowe podkładki, umieścić gumowe kółka i zablokować je za pomocą kołków.

Aby umieścić poprawnie podkładki, użyć młotka gumowego.

Teraz podnośnik może być umieszczony na ziemi, ramą otwartą pod kątem 45 °.

Krok 1



Krok 2

Ramy obrotowe umieścić na zawiasach i zablokować je za pomocą kołków. Za pomocą szczypiec umieścić sprężyny powrotu ram w gniazdach jak na zdjęciu. Widły umieścić w oprawkach i zablokować je w wybranym położeniu za pomocą śrub mocujących dołączonych do wózka.



Krok 2

Krok 3

Zamontować pręt zwalniający i zablokować za pomocą kołka.



Krok 3



OBSŁUGA WÓZKA DO OPON Z PODNOŚNIKIEM

Upewnić się, że dźwignia i system blokowania zostały umieszczone prawidłowo.

Podnoszenie kół (Rys. 1):

- ustawić wózek przodem i pionowo
- otworzyć widły za pośrednictwem obrotowych ram
- podjechać do kół i zamknąć widły, które podczas operacji będą wspierane przez sprężyny.

W przypadku szczególnie ciężkich kół, jedną ręką pociągnąć za koła, a drugą za uchwyt wózka.

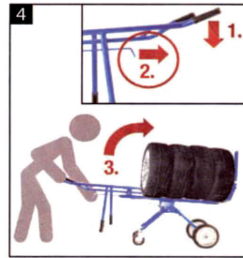
Pochylić podnośnik, tak aby rama z kołami o średnicy 125 mm dotknęła ziemi i została zablokowana.

Teraz wózek do opon może jeździć we wszystkich kierunkach (Rys. 2).

Aby ustawić wózek w pozycji poziomej (Rys. 3), należy pociągnąć go w dół, podnosząc górną część obrotowych ram widel.

Rama zostanie automatycznie zablokowana, dzięki czemu można bezpiecznie pracować przy oponach.

Aby wrócić do kąta 45 ° lub do pozycji pionowej, pociągnąć dźwignię i podnieść wózek do opon (Rys. 4).



OSTRZEŻENIA:

- Aby zapobiec wywróceniu wózka, należy używać go na gładkich i płaskich powierzchniach.
- Aby zapobiec spłaszczaniu opon, nie zostawiać przez dłuższy czas wózka pod obciążeniem, pod kątem 45 stopni lub w pozycji poziomej.

CARRO PARA TRANSPORTAR PNEUS ART 3035

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Capacidade máxima de carga 200 kg

Altura útil de carga 1,60 m

Garfos reguláveis em 2 posições

COMPONENTES:

- 2 estruturas de rotação dos garfos
- 2 rodas Ø 260 mm
- 2 calços em nylon para as rodas
- 2 pinos de bloqueio rodas
- 2 garfos
- Parafusos de montagem M8
- Contra-pinos de bloqueio pinos
- Molas de retorno estruturas de rotação garfos

MONTAGEM DO CARRO

Fase 1

Enfiar os calços em nylon no eixo de sustentação, posicionar as rodas em borracha antifuros e bloqueá-las com os pinos de fixação apropriados.

Para uma introdução correta em batente utilizar a ajuda de uma marreta em borracha.

Nesse ponto o carro poderá ser posicionado no chão com a estrutura aberta a 45°.

Fase 1

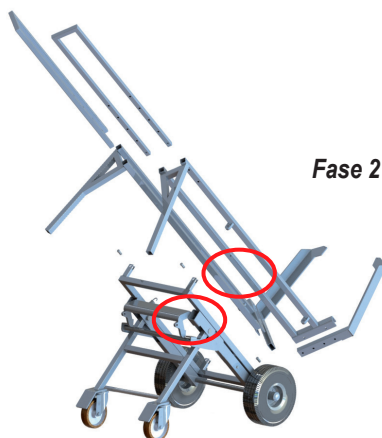


Fase 2

Posicionar as estruturas de rotação na correspondências das dobradiças e bloqueá-las com os contra-pinos apropriados.

Com a ajuda de uma pinça, posicionar as molas de retorno nos alojamentos apropriados salientados na imagem.

Posicionar os garfos nos alojamentos específicos e bloqueá-los na posição escolhida com os parafusos de fixação fornecidos.



Fase 3

Introduzir e bloquear com o contra-pino apropriado a haste de desengate.



UTILIZAÇÃO DO CARRO

Verificar que a alavanca e o relativo sistema de bloqueio estejam na posição correta.

Movimentação de rodas empilhadas (fig. 1):

- posicionar o carro na frente em posição vertical
- abrir os garfos atuando nas estruturas de rotação
- entrar em contato com as rodas e fechar os garfos, os quais na operação serão ajudados pelas molas de retorno.

No caso de rodas muito pesadas ajudar-se na operação de inclinação puxando para si com uma mão, enquanto com a outra comanda-se o carro.

Inclinar o carro até a estrutura oscilante com as rodas de Ø 125 mm bloquear depois do contato com o solo.

Nesse ponto é possível movimentar o carro em todas as direções (fig. 2).

Para posicionar o carro na posição horizontal (fig. 3) basta empurrá-lo para baixo fazendo alavanca na parte superior das estruturas de rotação dos garfos.

A estrutura será bloqueada automaticamente de forma a permitir a movimentação das rodas com total segurança.

Para voltar na posição de 45° ou vertical puxar para si a alavanca de desbloqueio e elevar o carro (fig. 4).



AVISOS :

- Movimentar o carro somente sobre superfícies lisas e planas para evitar o possível perigo de que o carro tombe.
- Não deixar, por um período de tempo muito prolongado, o carro carregado de pneus na posição horizontal ou a 45°, a fim de evitar o achatamento das rodas.

Art. 3035 AUTÓKERÉK SZÁLLÍTÓ KOCSI

TECHNIKAI LEÍRÁS

Maximális engedélyezett terhelés 200 Kg

Hasznosítható tehermagasság 1,60 m

2 pozícióban állítható teherhordó villák

ALKATRÉSZEK:

- 2 db forgatható váz a villák elfordításához
- 2 db Ø260 mm kerék
- 2 db nylon betét a kerekhez
- 2 db kerékrögzítő szegecs
- 2 db villa
- M8 típusú csavarok
- Sasszeg a pántok rögzítéséhez
- Rugók a villák forgó vázához

A KOCSI ÖSSZEÁLLÍTÁSA

1 FÁZIS

Húzzuk fel a főtengelyre a nylon betéteket, helyezzük rá az anti-perforációs kerekeket és rögzítsük őket az erre a célra adott rögzítő szegeccsel.

A pontos rögzítés érdekében, gumi kalapáccsal a helyére üthetjük a kerekeket.

Ezután a kocsit már a talajra lehet helyezni és döntjük meg a vázat 45°-ban.

1 FÁZIS

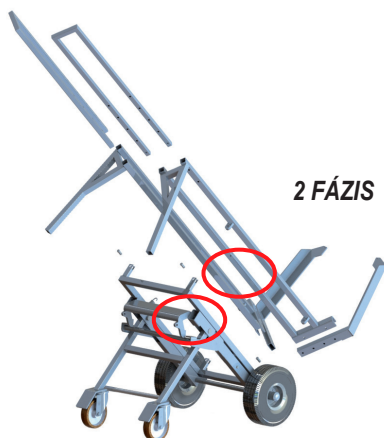


2 FÁZIS

Illesszük a forgó vázat a pántokhoz és rögzítsük őket az erre a célra előkészített sasszeggel.

Egy csipesz segítségével, illesszük be a forgó váz rugóját az erre a célra kialakított mélyedésbe, ahogy azt a képen látja.

Helyezzük a villákat a megfelelő csatlakozási pontokba és rögzítsük őket az erre a célra adott rögzítő csavarokkal.



2 FÁZIS

3 FÁZIS

Illesszük helyére és rögzítsük a megfelelő sasszeggel a kioldó kart.



3 FÁZIS



A KOCSI FELHASZNÁLÁSA

Ellenőrizzük le, hogy az irányító kar és a blokkoló rendszer a megfelelő helyzetben álljanak.

Egymásra rakott kerekek mozgatása (1.kép):

- állítsuk a kocsit a rakománnyal szembe, függőleges helyzetbe
- a forgó váz irányításával nyissuk szét a villákat
- ha a villák elérték a kerekeket, zárjuk össze a villákat, amelyek mozgását a rugók segítik elő.

Abban az esetben ha a mozgatandó kerekek különösen nehezek lennének, a mozgatási folyamat alatt az egyik kezünkkel húzzuk folyamatosan magunk felé a kart, míg a másikkal irányítjuk a kocsit.

Döntsük meg a kocsit, mindaddig amíg a Ø 125 mm átmérőjű kerekekkel ellátott rezgő váz le nem blokkol, amikor az a talajhoz ér.

Ezután, a kocsit bármilyen irányban mozgathatjuk. (2.kép).

A koci vízszintes beállításához (3.kép) elegendő nyomást gyakorolni a villák forgó vázának felső részére.

A szerkezet automatikusan leblokkol így lehetővé teszi a kerekek biztonságos mozgatását.

A 45°-os illetve függőleges helyzetű beállításhoz húzzuk magunk felé a kioldókart és emeljük fel a kocsit. (4.kép).



FIGYELEM :

- A kocsit kizárólag sima, egyenes felületen szabad mozgatni, megelőzve így az esetleges borulást.
- A kocsit nem szabad huzamosabb időn át terhelve állni hagyni, sem vízszintes, sem 45° fokban döntött pozícióban, mivel ez a koci kerekeinek deformálódását okozhatja.

[illegible]



BETA UTENSILI S.p.A.

via Alessandro Volta, 18 - 20845 Sovico (MB) ITALY

Tel. +39 039.2077.1 - Fax +39 039.2010742

www.beta-tools.com